

《進出口條例》(第60章)

申請受管制化學品進口／出口許可證指引

引言

1. 根據《有毒化學品管制條例》(第595章)，任何人士進口、出口、轉運或過境^{註 1}受管制化學品，必須持有由環境保護署(環保署)所簽發屬該化學品的有效相關活動進口許可證、出口許可證或轉運及過境許可證。此外，每批進入或離開本港之受管制化學品亦須領有根據《進出口條例》(第60章)發出的「相關託運貨品」進口或出口許可證。以上進口或出口許可證規定亦適用於屬轉運的受管制化學品。該等許可證由工業貿易署署長授權環保署發出。
2. 本文旨在提供申請「相關託運貨品」進口或出口許可證須注意的事項，如欲了解更多關於申請「相關活動」的進口、出口或轉運及過境許可證的要求，請參閱「《有毒化學品管制條例》(第595章) - 申請進口受管制化學品許可證、出口受管制化學品許可證、轉運／過境受管制化學品許可證指引」。

申請「相關託運貨品」進口／出口許可證的先決條件

3. 任何人士申請《進出口條例》下的受管制化學品「相關託運貨品」進口或出口許可證必須管有：
 - (a) 根據《有毒化學品管制條例》發出的有效「相關活動」的進口、出口或轉運及過境許可證；及
 - (b) 出口和進口國家或地區相應的明確同意證明。
4. 任何計劃申請「相關託運貨品」進口許可證的人士，除非獲環保署批准豁免，必須將以上第3段(b)所提及的明確同意證明提交環保署審核，而提交資料的日期則不少於有關貨品預計抵港日期前的15個工作天，或於該批貨品預計離開出口國前，以較早者為準。沒有有效明確同意證明的受管制化學品不應輸港。
5. 任何計劃申請「相關託運貨品」出口許可證的人士，除非獲環保署批准豁免，必須將以上第3段(b)所提及的明確同意證明提交環保署審核，而提交資料的日期則不少於有關貨品預計離港日期前的15個工作天。

註 1

過境物品指：

- (a) 純粹為帶離香港而被帶進香港的物品；及
- (b) 一直留在將其帶進香港的船隻或飛機之內或之上的物品。

明確同意文件

6. 獲取出口和進口國家或地區明確同意文件的步驟：
 - (a) 如果你是進口商，則可要求對應的出口商向你提供所需的明確同意文件。
 - (b) 如果你是出口商，則應經環保署向進口國家或地區獲取明確同意。
 - (c) 請注意：獲取有關受管制化學品進口或出口明確同意的請求可能需要長達90天的時間處理，因此任何此類申請應於預計進口或出口有關受管制化學品的日期前儘早提出。

豁免

7. 任何人承辦過境物品（只適用於第1類化學品）或航空轉運貨物^{註2}（適用於第1類及第2類化學品），毋須管有根據《進出口條例》發出的進口及出口許可證，及毋須依第4和第5段所述預先提交明確同意證明，但他必須：
 - (a) 管有根據《有毒化學品管制條例》發出的有效「相關活動」進口許可證和出口許可證或轉運及過境許可證；
 - (b) 已獲取出口及進口的國家／地區的明確出口及進口同意；以及
 - (c) 在物品／貨物運抵／離港後7天內，把物品／貨物的詳情(表格 EPD HCC7)及相關文件(包括明確同意證明及運輸提單或其他運輸文件)提交環保署。

上文(b)及(c)的規定，將會成為根據《有毒化學品管制條例》而發出的有效「相關活動」許可證的條件。

8. 任何人承辦過境物品^{註1}（只適用於第2類化學品），毋須管有根據《有毒化學品管制條例》發出的「相關活動」進口及出口許可證，也毋須管有根據《進出口條例》發出的「相關託運貨品」進口及出口許可證。

根據《進出口條例》申請受管制化學品進口或出口許可證的手續

9. 申請人須填寫一份申請表格（進口許可證表格3(TRA187)或出口許可證表格6(TRA394)）。該等表格可在九龍彌敦道700號工業貿易署收款及表格出售處購得。
10. 有關進口許可證表格3(TRA187)及出口許可證表格6(TRA394)的填寫指引，請參照附件。

^{註2} 航空轉運貨物指在進口及托運出口時均是以飛機運載的轉運貨物，而其自進口至出口的期間一直是留在香港國際機場貨物轉運區。

11. 申請根據《進出口條例》發出受管制化學品進口／出口許可證毋須繳付任何費用。
12. 如第4、5段所述，申請人須提早郵寄或傳真明確同意證明文件到環保署。填妥的申請表格及有關的運輸提單須親身交回以下地址：

香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心28樓環保署總區辦事處〔有毒化學品管制〕

13. 環保署在收到申請書後會儘快處理申請，但實際處理時間須視乎正在處理中的申請書數量及個別申請的資料是否齊備，故申請人應在貨品抵港前(如屬進口)或離港前(如屬出口)不少於2整個工作天，向署方提交申請書及全部相關資料。

查詢

14. 如有任何查詢，請致電 2835 1963 或電郵到 enquiry@epd.gov.hk 與環保署聯絡。

警告

- 任何人如就申請發給許可證作出或致使作出任何陳述，或提供或致使提供任何資料，而該等陳述或資料是在要項上屬於虛假或誤導者，或該等陳述或資料遺漏任何要項，即屬犯罪，一經定罪，可處罰款\$500,000 及監禁 2 年，除非該人令法院或裁判官信納他並不知悉亦無理由相信該等陳述或資料是屬於虛假或誤導的，或該遺漏具關鍵性。
- 任何人(a) 偽造任何許可證或認可生產通知書；(b) 沒有授權而更改任何許可證或認可生產通知書；或(c) 明知而行使或利用任何許可證或認可生產通知書，而該許可證為偽造或沒有署長授權而更改者，即屬犯罪，一經定罪，可處罰款\$500,000 及監禁 2 年。

環境保護署
2008年7月

《進出口條例》
填寫受管制化學品進口／出口許可證申請表指引

申請受管制化學品進口／出口許可證須遞交一式三份的申請表格（正本及兩份副本順序排列）。填寫時可參考下列指引。每項指引的編號分別標示於進口／出口許可證表格的樣本上。除非特別註明，指引均適用於申請進口／出口許可證。每一份申請表格只可填寫一種受管制化學品。請參考附頁的許可證申請表格例子（出口）。

(1) 香港進口商／出口商的名稱及地址

填寫公司名稱及地址。以郵箱號碼替代詳細地址或由「公司甲」代表「公司乙」之申請均不獲接受。進口／出口商須持有授權進行所申請的活動之《有毒化學品管制條例》許可證。在此欄填寫《有毒化學品管制條例》的許可證號碼。

(2) 外地出口商／收貨人的名稱及地址

填寫公司名稱及全地址。如外地出口商所屬地方與出口地方不同，須於進口許可證表格 3 (TRA187)內公司名稱前加上「按下列公司指示(By the order of)」之字樣。如收貨人所屬地方與目的地不同，則須於出口許可證表格 6 (TRA394)內公司名稱前加上「按下列公司要求(To the order of)」之字樣。

(3) 商業登記證號碼及電話

填寫公司有效商業登記證號碼及聯絡電話。

(4) 抵達／離境日期

如確實日期不詳，可填寫預計抵達／離境日期。進口／出口許可證申請須在預計抵達／離境日期前遞交，以便環保署有充份時間處理申請。

(5) 船隻／班機／車輛編號

填寫運輸方式（海運、空運、陸運），並註明已確知船隻、班機、車輛編號。

(6) 標記及編號、貨櫃編號

填寫裝運標記及編號。若無裝運標記及編號，應註明「無裝運標記」。

- (7) 包裹數目
以文字或數字填寫包裹／箱盒等的數目。
- (8) 貨品的說明
填寫受管制化學品在《有毒化學品管制條例》許可證上的正確名稱，濃度〔以重量計算〕、劑型〔如適用〕及化學文摘社編號。有關資料亦須在提單／全程提單上顯示。
- (9) 單位數量
以適當單位（千克）表明貨品的淨重量，並須在單位數量前加上「淨重」。如屬混合物，須表明貨品的總淨重量。如屬含有多氯聯苯的器材，須表明估計多氯聯苯的總淨重量。
- (10) 如屬轉口受管制化學品，需於空白地方註明「轉口貨品由出口地方）經香港往_____（目的地）全程提單號碼_____」。
- (11) 進口商聲明書（只適用於進口許可證申請）
指出有關貨品是用作本地使用或供轉口之用，並將不適用者刪除。如有關貨品是供轉口，請於虛線位置上註明目的地名稱。
- (12) 簽署人姓名
用正楷寫出簽署人姓名。
- (13) 日期、簽署及公司印章
一式三份(正本及兩份副本)的進口／出口許可證申請表格，請填寫申請日期、簽署人簽名及加蓋公司印章。
- (14) 來源地方
註明每項貨品的來源地方，即貨品製造地(不一定為出口地)。
- (15) 目的地方及代碼（只適用於出口許可證申請）
註明每項貨品的目的地及其地方代碼。
- (16) 香港製造商／加工商名稱及地址（只適用於出口許可證）
如在香港製造／加工的貨品，請填寫製造商／加工商的名稱及地址。

請注意：(1) 如果托運貨物包含多於一種受管制化學品，請就每一種受管制化學品提交一份申請表格。有關第(7)，(8)，(9)條的資料應於提單／聯運提單內按每種化學品分別列明。

(2) 不可擦抹或以塗改液塗改進口／出口許可證申請表，應以線條將錯誤處清楚刪去。所有塗改、修訂、刪除、增補的地方均須加蓋公司修訂印章。公司修訂印章的樣本須在申請《有毒化學品管制條例》許可證時提交環保署。每份進口／出口許可證上不可有超過三個修訂印章。

EXPORT LICENCE Form 6 出口許可證表格六 ORIGINAL 正本

| | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|---|
| 1 | Exporter (Name and Address) 出口商 (名稱及地址) ABC CO. LTD. RM. 903, LOON KEE BLDG., 267-275 DES VOEUX RD. C., CENTRAL, HONG KONG. (HCCO Permit No.: XXXXXXXXXXXX) | Date of Issue 發出日期 | Licence No. 許可證編號 | | | |
| 3 | Business Reg. No. 商業登記號碼 3XXXXXXXX-000-04-03-A | Tel. No. 電話號碼 2123 XXXX | THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION Import and Export Ordinance, Cap. 60 Reserved Commodities Ordinance, Cap. 296 and any other Enactment 香港特別行政區政府 《進出口條例》(第60章) 《儲備商品條例》(第296章)及其他成文法則 | | | |
| 2 | Consignee (Name and Address) 收貨人 (名稱及地址) To the order of DEF FAR EAST LTD. 6300, SUNSET AVENUE, SYDNEY, AUSTRALIA | | | | | |
| 4 | Departure Date 離境日期 15 MARCH 2007 | | | | | |
| 5 | Vessel/Flight/Vehicle No. 船隻/班機/車輛編號 BY AIR / BY SEA (vessel name/flight number/ vehicle number) | | Conditions of issue of this licence include the following:- 本許可證的發出條件包括以下各項: (i) Normally the form is to be submitted in duplicate. However for certain categories of goods, which are notified through Trade and Industry Department circulars, triplicates are required. 一般而言,本表格必須一式三份呈交,但就工業貿易署藉通告通知的若干類貨品而言,本表格須一式三份呈交。 (ii) Any number of items in licensable categories may be entered on this form provided all are shipped at the same time on the same vessel, aircraft or vehicle. 須領取出口許可證的不同類別貨品,如在同一時間全部由同一船隻、飛機或車輛裝運,可在本表格內,併填報,貨品數量不限。 (iii) The original must be given to the shipping, airline or transportation company for return to the Trade and Industry Department together with the relevant manifest. 本許可證的正本須交給船運、航空或運輸公司,由該公司將本許可證連同有關船單交回工業貿易署。 (iv) The exporter must lodge export declarations in respect of items on this licence within 14 days of shipment. 在本許可證所開列的貨品付運後的14天內,出口商必須就該等貨品呈交出口報關單。 (v) The name and address of the Hong Kong manufacturer or processor must be provided for locally produced commodities covered by this licence. 對於本許可證所開列的本地製造商品,必須提供香港製造商或加工商的名稱及地址。 (vi) In case of re-exports, condition (v) does not apply. However, the place of origin of the items must be shown in the box provided for the purpose on this licence. 第(v)項條件不適用於轉口貨品,但必須在本許可證特備的空格內填報該等貨品的來源地方。 (vii) This licence is valid for twenty eight days from the date of issue. 本許可證有效期為二十八天,由發出日期起計。 (viii) HKD means Hong Kong Dollar. *HKD*指港元。 | | | |
| WARNING: All alterations must be carried out by authorised officers. Heavy penalties are provided for false declaration & information, unauthorised alterations & misuse of this licence. 警告: 只有獲授權人員方可更改本許可證。凡作虛假聲明、提供虛假資料、未獲授權而更改本許可證或不當地使用本許可證者,可被重罰。 | | | | | | |
| 6 | Marks and Nos., Container No. 標記及編號, 貨櫃編號 HONG KONG C/NO. 1-10 MADE IN USA | No. and Kind of Packages Brand and Model, 包裹數目及種類, 牌子及型號 ONE BAG | | DESCRIPTION OF GOODS 貨品的說明 CHEMICAL TREMOLITE (CAS Registry No. 77536-68-6) | No. of Units (e.g. kg, litre) 單位數量 (如公斤,公升) N.W. 1 KG | F.O.B. Value HKD 離岸價 (以港元計) \$1,000.00 |
| 7 | T/S Cargoes from _____ (Exporting Country) to _____ (Destination Country) via Hong Kong under through B/L no. _____ | | | Total 總額 \$1,000.00 | | |
| 8 | | | SAMPLE | | | |
| 15 | Destination & Code 目的地及代碼 AUSTRALIA AU | | EXPORTER'S DECLARATION 出口商聲明書 I hereby declare that I am the exporter of the goods in respect of which this declaration is made and that the particulars given in this declaration are true and that the value declared above is the full value. 本人謹此聲明:本人是本聲明書所指貨品的出口商,本聲明書中填報的資料均屬真實無訛,而且上開填報的價值為全部價值。 | | | |
| 1 | Place of Origin 來源地方 U.S.A | Code of Place of Origin 來源地方代碼 US | Name and Address of HK Manufacturer/Processor 香港製造商/加工商名稱及地址 | | Signature and Date 簽署及日期 | |
| 2 | U.S.A | US | (如多過一種貨品) | | Signatory's Name in Block Letters 簽署人姓名 (用正楷填寫) CHAN TAI MAN | |
| 4 | Approved 已批准 | | Company Chop 公司印章 | | (代行) for Director-General of Trade and Industry 工業貿易署署長 | |

IMPORTANT NOTE 重要事項

If there is any discrepancy between the English text and the Chinese text of this form, the English text shall be taken as conclusive.
 倘本表格的中英文本有任何差異,應當以英文本為準。